

Dentistry 2 Registre national des dentistes



- Identifiez les documents nécessaires pour vous inscrire en tant que dentiste
- Analyser un contrat de travail
- Comprendre la procédure d'inscription auprès de l'autorité dentaire nationale

Le chirurgien-dentiste libéral	<i>(Private dental surgeon)</i>	S'inscrire au tableau de l'ordre	<i>(Register on the professional register)</i>
Le chirurgien-dentiste salarié	<i>(Employed dental surgeon)</i>	Le reconnaissance de diplôme	<i>(Diploma recognition)</i>
Le statut	<i>(Status)</i>	L'attestation sur l'honneur	<i>(Sworn statement)</i>
Le CDI (Contrat à Durée Indéterminée)	<i>(Permanent contract (CDI))</i>	Le casier judiciaire	<i>(Criminal record)</i>
Le CDD (Contrat à Durée Déterminée)	<i>(Fixed-term contract (CDD))</i>	L'Assurance responsabilité civile professionnelle (RCP)	<i>(Professional liability insurance (RCP))</i>
Le règlement	<i>(Regulation)</i>	La rétrocession d'honoraires	<i>(Fee-sharing)</i>
Connaître le cadre légal	<i>(Know the legal framework)</i>	Valider les démarches	<i>(Complete the procedures)</i>
Les obligations	<i>(Obligations)</i>		

1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



1. Quel est le rôle principal de la responsabilité civile professionnelle pour un chirurgien libéral ?
 - a. Protéger le praticien en cas de manquement ayant un impact sur le patient
 - b. Financer le matériel du cabinet
 - c. Protéger le patient contre les caries
 - d. Remplacer l'assurance du cabinet dentaire
2. Où la responsabilité civile professionnelle peut elle être engagée ?
 - a. Au cabinet, au domicile du patient ou lors d'une mission en EHPAD
 - b. Seulement lors de congrès à l'étranger
 - c. Uniquement à la faculté de chirurgie dentaire
 - d. Exclusivement lors d'urgences hospitalières

1-a 2-a

2.Exercises

1. Match the items that have a related meaning.

- | | |
|-------------------------------------|--|
| a. Le chirurgien-dentiste libéral | 1. Le dentiste qui travaille à son compte |
| b. Le chirurgien-dentiste salarié | 2. Savoir ce que dit la loi |
| c. Connaître le cadre légal | 3. Le dentiste employé par un cabinet |
| d. S'inscrire au tableau de l'ordre | 4. Se faire inscrire sur la liste officielle |

a-1 b-3 c-2 d-4



2. Information notice: registration in the national register of dentists

(QR: Audio)

Fill in the gaps: RPPS, tableau, attestation, autorisation, valider, diplôme, légal, l'Ordre, registre, l'exercice

En France, pour commencer (1) _____ professionnel comme dentiste, vous devez être inscrit au (2) _____ national. D'abord, vous contactez le Conseil départemental de (3) _____ national des chirurgiens-dentistes de votre lieu de travail. Vous envoyez une copie de votre (4) _____, votre pièce d'identité, votre contrat de travail et votre (5) _____ d'assurance responsabilité civile professionnelle.

Le Conseil vérifie vos documents et votre cadre (6) _____ d'exercice. Si tout est correct, il vous donne une (7) _____ et vous êtes inscrit au (8) _____ de l'Ordre. Ensuite, vous recevez votre numéro (9) _____. Ce numéro est obligatoire pour (10) _____ le certificat de votre diplôme, signer un engagement professionnel avec un cabinet ou un hôpital, et déclarer votre activité auprès de l'URSSAF et de l'Assurance Maladie.

In France, to begin practicing as a dentist, you must be registered in the national register. First, contact the departmental Council of the National Order of Dental Surgeons for the area where you will work. Send a copy of your diploma, your identity document, your employment contract and your professional liability insurance certificate.


The Council checks your documents and your legal authorization to practise. If everything is in order, it issues an authorization and you are entered on the Order's register. You then receive your RPPS number. This number is required to validate your diploma certificate, to sign a professional engagement with a clinic or hospital, and to declare your activity to URSSAF and Health Insurance.

(1) l'exercice, (2) registre, (3) l'Ordre, (4) diplôme, (5) attestation, (6) légal, (7) autorisation, (8) tableau, (9) RPPS, (10) valider

1. Quels documents le dentiste doit-il envoyer au Conseil départemental de l'Ordre ?

2. Qu'est-ce que le dentiste reçoit après l'inscription au tableau de l'Ordre, et pourquoi est-ce important ?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle va travailler comme chirurgienne dentiste salariée et son contrat débute le mois prochain. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle est déjà inscrite au tableau de l'Ordre et n'a plus de démarches à faire. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Il lui manque encore la preuve de son assurance responsabilité civile professionnelle (RCP). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
- 
- 1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

- | | |
|--|---|
| 1. Pour exercer en France, je dois d'abord m'inscrire au tableau de l'Ordre, puis j' _____ tous les documents nécessaires. | <i>(To practice in France, I must first register on the Order's roll, then I send all the necessary documents.)</i> |
| a. envois b. envoient c. envoie d. envoies | |
| 2. Vous _____ ce formulaire en ligne et vous joignez une copie de votre diplôme avant la date limite. | <i>(You complete this form online and attach a copy of your diploma before the deadline.)</i> |
| a. remplis b. remplissons c. remplissez d. rempliraient | |
| 3. Hier, le conseil départemental de l'Ordre _____ mon certificat et m'a envoyé mon numéro RPPS. | <i>(Yesterday, the departmental council of the Order validated my certificate and sent me my RPPS number.)</i> |
| a. a validé b. validait c. a valider d. a validez | |

1. envoie 2. remplissez 3. a validé

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

Appeler l'Ordre pour s'inscrire

Dentiste étrangère: *Bonjour, je suis dentiste formée à l'étranger et je voudrais connaître les démarches pour m'inscrire au tableau de l'Ordre.*
(Hello, I am a dentist trained abroad and I would like to know the steps to register on the Order's register.)

Secrétaire de l'Ordre: *Bonjour, pour l'exercice professionnel en France, vous devez d'abord obtenir l'autorisation du ministère et votre numéro RPPS.*
(Hello. For professional practice in France, you must first obtain authorization from the ministry and your RPPS number.)

Dentiste étrangère: *D'accord, et quels documents sont nécessaires pour valider mon certificat de docteur en chirurgie dentaire ?*
(Okay. Which documents are required to validate my Doctor of Dental Surgery diploma?)

Secrétaire de l'Ordre: *Il faut votre diplôme traduit, votre pièce d'identité et un contrat de travail ou une promesse d'engagement professionnel.*
(You will need your diploma translated, an identity document, and an employment contract or a letter of professional engagement.)



1. Pourquoi la dentiste appelle l'Ordre national des chirurgiens-dentistes ?

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Pour m'inscrire, je dois d'abord... / Dans le contrat, je regarde surtout... / À mon avis, il est important de...



1. Pour travailler comme chirurgien-dentiste en France, quels documents officiels devriez-vous présenter pour l'inscription au tableau de l'Ordre ?

2. Vous recevez une proposition de contrat dans un cabinet dentaire. Quelles deux informations regardez-vous d'abord avant de signer ?

3. Pourquoi, selon vous, l'assurance responsabilité civile professionnelle est-elle importante pour un chirurgien-dentiste ? Expliquez en une ou deux phrases.

4. Préférez-vous travailler comme chirurgien-dentiste libéral ou comme salarié en clinique ? Donnez une raison simple pour votre choix.

7. Writing: Email (QR: AI+)

Objet : Inscription au Tableau de l'Ordre – pièces manquantes

Madame, Monsieur,

Pour compléter votre **demande d'autorisation d'exercice** et votre **inscription au Tableau de l'Ordre**, il nous manque encore certains documents :

- copie de votre **diplôme de chirurgie dentaire**,
- copie de votre **contrat de travail** en France,
- attestation de votre **assurance responsabilité civile professionnelle (RCP)**.

Merci de nous envoyer ces pièces par retour d'e-mail. Après vérification, nous pourrons créer votre **numéro RPPS**.

Cordialement,

Claire Martin

Secrétariat du Conseil départemental de l'Ordre



Write an appropriate response: *Je vous envoie en pièce jointe... / J'ai une question concernant... / Merci de me confirmer si...*
